

Ministère des affaires étrangères

**Des clips pour apprendre n° 10**

# **Spécial Renaud**

En collaboration avec  
MCM et le CAVILAM



Ministère des affaires étrangères

**Des clips pour apprendre n° 10**

# Spécial Renaud

Livret pédagogique

Réalisé par Michel Boiron, Martine Corsain,  
Martine Vidal et Evelyne Pâquier

CAVILAM



## RESSOURCES PEDAGOGIQUES

### Des clips pour apprendre

Neuf vidéos, plus de 130 clips vidéos accompagnés de fiches pédagogiques réalisées par le CAVILAM.

- « Des clips pour apprendre n°1 » avec 13 clips.
- « Des clips pour apprendre n°2, Ragga rap » avec 12 clips.
- « Des clips pour apprendre n°3, Rock et Pop français » avec 10 clips.
- « Des clips pour apprendre n°4, Spécial Francis Cabrel » avec 7 clips.
- « Des clips pour apprendre n°5, Spécial Patricia Kaas » avec 7 clips.
- « Des clips pour apprendre n°6, Spécial chanson francophone » avec 12 clips.
- « Des clips pour apprendre n°7, Spécial Jean-Jacques Goldman » avec 13 clips.
- « Des clips pour apprendre n°8, Spécial Alain Souchon » avec 12 clips.
- « Des clips pour apprendre n°9, Spécial Maxime le Forestier » avec 10 clips.
- « Des clips pour apprendre n°10, Spécial Renaud », avec 12 clips.
- « Paroles de clips n°1 : Spécial Comédies musicales » avec 12 clips.
- « Paroles de clips n°2 : Artistes 2001 » avec 13 clips.

### Regards

Une sélection d'extraits de l'émission « France Feelings » pour porter un nouveau regard sur la civilisation française contemporaine.

Quatre cassettes vidéos « REGARDS » accompagnées d'un livret pédagogique du CAVILAM (87 reportages de 1 à 4 minutes dans les domaines suivants : découverte de la France, Cultures, sciences et techniques, jeunesse et sport, portraits).

Renseignements : Madame France ANTHONIOZ  
Direction de la Coopération Culturelle et du Français  
244 Bd Saint-Germain, F-75007 PARIS  
Tél. : (33) 1 43 17 91 62 – Télécopie : (33) 1 43 17 90 05  
Mél. : [France.anthonioz@diplomatie.gouv.fr](mailto:France.anthonioz@diplomatie.gouv.fr)

### ACTUALITE DE LA CHANSON : TV5 diffuse l'émission « Paroles de clips ».

Trois clips actuels sont présentés sous-titrés en français et une fiche pédagogique CAVILAM est proposée sur le site de TV5.

TV5 diffuse deux émissions hebdomadaires consacrées aux artistes francophones : « Acoustic » et chaque dimanche, « L'invité ».

Informations, horaires de diffusion, fiches pédagogiques, textes : <http://www.tv5.org>, rubrique TV5 Musiques.

Renseignements : [enseignant@europe.tv5.org](mailto:enseignant@europe.tv5.org)

## Fiches pédagogiques, mode d'emploi

Les fiches sont organisées selon le principe d'une succession de tâches. Il y a souvent plusieurs propositions pour une même étape. Il n'est pas prévu de tout faire mais de faire un choix et / ou de s'inspirer des activités pour les adapter à sa classe.

Nous voulons faciliter l'accès à la connaissance, éveiller la curiosité, **donner envie d'apprendre**.

Les phrases à l'infinitif s'adressent aux professeurs et donnent des indications sur le déroulement de la classe (Exemple : “ Partager la classe en deux groupes. ”)

Les phrases à l'impératif ou les questions directes s'adressent aux apprenant(e)s ; ce sont des consignes de travail ou des questions (Exemples : “ Classez par ordre d'importance les mots suivants. ” ou “ Que pensez-vous de cette opinion ? ”)

## Contacts

**Mme France Anthonioz**

**Direction de la Coopération Culturelle et du Français**

244 Bd Saint-Germain, F-75007 PARIS

Tél. : (33) 1 43 17 91 62 – Télécopie : (33) 1 43 17 90 05

Courrier électronique : [France.anthonioz@diplomatie.gouv.fr](mailto:France.anthonioz@diplomatie.gouv.fr)

**M. Michel Boiron**

**CAVILAM**

1 Avenue des Célestins, F-03200 Vichy.

Tél. : (33) 4 70 30 83 83 - Télécopie : (33) 4 70 30 83 84

Courrier électronique : [mboiron@cavilam.com](mailto:mboiron@cavilam.com)

→ **Retrouvez les idées du CAVILAM sur le site**

<http://www.leplaisirdapprendre.com>

## **Rendez-vous avec Renaud, le chanteur énervé... au grand cœur**

Renaud a commencé sa carrière en chantant à la terrasse des cafés des chansons d'Aristide Bruant. La chanson « Laisse béton » et son triomphe au Printemps de Bourges en 1978 marquent le réel début de sa carrière. Racontant des tranches de vie dans un langage fortement mêlé d'argot et d'expressions imagées et cultivant son personnage de Gavroche de la chanson, Renaud rencontre le public des jeunes.

Vedette des années 1980 et 1990, il a été d'abord identifié comme le porte-parole des jeunes des banlieues puis il s'est affirmé comme une vedette aux facettes multiples. Chansonnier des années 80, chanteur réaliste, il est l'héritier d'un Maurice Chevalier ou de Frehel, le fils spirituel de Georges Brassens.

A partir du milieu des années 80, il s'engage dans un combat politique pour l'Afrique (il contribue à créer l'association Chanteurs sans frontières) et pour la défense des droits de l'homme.

Après sept ans d'absence relative, Renaud vient de renouer avec un succès spectaculaire avec la sortie de son dernier album « Boucan d'enfer ». La chanson « Manhattan-Kaboul » écrite à propos du 11 septembre et interprétée avec Axelle Red a été un des tubes de l'année 2002.

Mélangant humour, tendresse, provocation, dérision, critique sociale et engagement politique, il marque de son empreinte la chanson française de la fin du vingtième siècle.

Nous vous proposons ici une visite de son œuvre avec quelques-unes de ses plus belles chansons.

Je tiens à remercier ici les compagnies de disques, les maisons d'édition et Renaud qui nous ont permis de réaliser ce programme ainsi que les professeurs qui associeront ce document à leur enseignement du français.

Mme France ANTHONIOZ  
Ministère des Affaires Étrangères  
Direction de la Coopération Culturelle et du Français

# Des clips pour apprendre

*Assurer la promotion commerciale d'une chanson passe obligatoirement par la production et la diffusion de clips. Certains sont très simples, d'autres de véritables œuvres artistiques. Ils peuvent aussi devenir des supports originaux d'expression orale et écrite... La série « Des clips pour apprendre » est destinée aux professeurs qui souhaitent faire entrer de nouvelles chansons dans leur classe et propose un panorama de la production musicale contemporaine en France.*

## Travailler avec des clips en classe

Le clip vidéo constitue une unité sémantique courte : il s'agit d'une chanson et de sa mise en images. C'est un document vivant, appartenant résolument au monde contemporain. Il permet bien sûr de faire la connaissance de l'artiste concerné et d'une chanson. Mais plus largement, il servira de déclencheur à des activités qui exploreront les différents constituants du clip : le document vidéo, la musique, et... les paroles. Le document n'est que partiellement linguistique, il peut être utilisé à de différents niveaux. L'étude des clips permet avec des moyens simples de proposer une *vision consciente* des documents. Elle participe à une éducation aux médias. Sans chercher à devenir des spécialistes, nous comprendrons très vite que tout document est construit et que les éléments qui le constituent ne sont pas le produit du hasard.

## Propositions d'activités

### Un bon clip (tous niveaux)

Quels sont les critères de qualité pour un clip ?

Exemples de réponses :

*La qualité des images / la qualité technique / l'originalité / la chorégraphie / la relation texte/images / la musique / l'interprétation / le scénario / etc.*

Regardez le clip. A deux, donnez votre point de vue sur chaque critère défini par rapport à ce clip. Mise en commun.

### Observation (certaines activités pour tous niveaux)

Choisir un clip et proposer aux participants d'identifier, de repérer ses constituants.

Confier des tâches différentes à des sous-groupes.

Exemples de tâches à accomplir :

Notez tous les lieux du clip.

Faites l'inventaire des personnages.

Notez la suite d'actions.

Faites l'inventaire des plans du clip (gros plan, plan rapproché, plan moyen, plan d'ensemble).

Notez combien de fois la caméra change de place.

Voici une liste de mots, entourez les mots qui correspondent au clip :

Flou / net / clair / sombre / couleurs vives / en noir et blanc / en couleur / rapide / lent / beau / laid / monotone / vivant / animé / lieu unique / plusieurs lieux / chanteur / chanteuse / musiciens / mouvements de caméra / caméra fixe

### Reconstitution (niveaux intermédiaires ou avancés)

Visionner un clip une seule fois.

En utilisant la mémoire visuelle, essayer de reconstituer le déroulement du clip.

Qui étaient les personnages du clip ? Que s'est-il passé ? Etc.

### **Anticipation (niveaux intermédiaires ou avancés)**

Écouter la chanson. Lire les paroles. En petits groupes, imaginer le scénario d'un clip pour cette chanson. Communiquer à la classe le résultat. Visionner le clip. Donner son opinion sur la version proposée par la maison de disques.

### **Un thème, des mots, un texte, un clip (tous niveaux)**

Demander aux participants tous les mots connus sur le thème de la chanson choisie. Noter les mots au tableau. Ecrire un texte utilisant le plus de mots possibles.  
Visionner le clip.

### **Ecouter sans le son (niveaux intermédiaires et avancés)**

Passer le clip sans le son.

L'enseignant propose des débuts de phrases extraits de la chanson. Les participants complètent le texte d'après le clip qu'ils ont vu.

Lire à haute voix les textes produits.

Visionner le clip avec le son.

### **L'interview**

Essayer de faire le portrait de l'artiste à partir du clip.

En petits groupes, préparer une liste de questions à poser à l'artiste.

Un participant prend le rôle de l'artiste. Les autres lui posent les questions.

(Si disponible) Chercher dans une revue ou sur Internet une interview de l'artiste.

Après l'exercice précédent, lire l'interview. A quelles questions répond-il ?

### **Lettres, etc.**

Ecrire une lettre au chanteur / à la chanteuse pour lui donner l'avis de la classe sur le clip.

Choisir parmi les clips votre préféré et adresser une lettre au chanteur via la maison de disques ou Internet pour lui présenter les productions créées à partir de sa chanson, demander une photo ou une affiche dédicacée, l'adresse du fan-club, etc.

### **Projet de classe**

A partir d'une chanson, imaginer le scénario d'un clip qui mettra en scène tous les participants de la classe.

Dessiner (même sommairement) la succession des scènes.

Si caméra disponible, filmer le clip. Chaque participant aura une cassette.

**Michel BOIRON**  
**Directeur du CAVILAM, Vichy**

# Des clips pour apprendre, démarches pédagogiques génériques

Niveaux : élémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)

## Avant de visionner le clip

(é) En petits groupes, à partir du titre de la chanson :

- Déduisez le thème de la chanson
- Imaginez le clip
- Trouvez le plus de mots possibles en rapport avec le titre de la chanson.
- Ecoutez la chanson. Quels sont les mots que vous retrouvez dans la chanson ?
- Remplacez les mots du titre par leur définition. Par exemple : amour = sentiment amoureux
- Ecrivez un petit texte où devra apparaître le titre de la chanson.

## Avec le clip

- (é) Cacher l'écran. Quels sont les instruments de musique que vous identifiez ? D'après vous, que voit-on ?

Après les réponses, montrer le clip.

- (é) Lisez le refrain de la chanson. Expliquez ce que vous comprenez. Regardez le clip. Que voit-on dans le clip pendant le refrain ?

- (i)(a) Regardez le clip et observez :

Y a-t-il des effets spéciaux ? Lesquels ?

Y a-t-il des images de synthèse, des images superposées, des inserts d'images ?

Le clip est-il réaliste, parodique ?

Est-ce que l'interprète est mis en valeur ? Comment ?

- (i)(a) Passer trois clips. Quels sont les points communs entre les trois clips ?

- (i)(a) Arrêter le clip avant la fin d'une phrase. Imaginez la suite de la phrase.

- (i)(a) Relooquez le chanteur / la chanteuse.

Décrivez le chanteur / la chanteuse. Comment serait-il / elle habillé/e si c'était un chanteur / une chanteuse techno, raï, reggae, salsa ?

- (i)(a) Regardez le clip. Est-ce qu'il y a dans ce clip des images choquantes, impossibles dans votre pays ?

- (a) Repérez les métaphores dans les paroles de la chanson. Comment ces métaphores sont-elles illustrées dans le clip ?

## Après le clip

- (é)(i)(a) Vous devenez animateur / animatrice de l'émission « Paroles de clips ». Présentez le clip.

- (é)(i)(a) Cherchez le site Internet de l'interprète et envoyez-lui un message.

- (i)(a) Vous êtes le chanteur ou la chanteuse du clip. Vous dites au réalisateur ce que vous pensez du clip. Vous lui proposez d'autres idées.

- (i)(a) Vous êtes le scénariste du clip. Vous participez à une interview où le journaliste vous demande d'expliquer pourquoi et comment vous avez choisi les images, la présentation, le scénario. Expliquez.

- **(i)(a)** Vous avez joué dans le clip. Vous étiez un des musiciens, l'interprète, un personnage ou même un instrument de musique ou un objet. Les autres participants du cours vous posent des questions : comment avez-vous été choisi ? Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour vous ? Étiez-vous impressionné(e) de jouer auprès d'une vedette ? Etc.

- **(i)(a)** Expliquez ce que vous trouvé réussi ou raté dans le clip.

- **(i)(a)** Cette chanson évoque pour vous un moment de la vie. Lequel ?

Imaginez les situations que cette chanson pourrait illustrer.

Démarches pédagogiques proposées par

Idoia ORBE, Monika PROPST, Geneviève BRIET, Nicole FANDEL, Virginie PROST, Wei Yin YONG, Marian RODRIGUEZ et Michel BOIRON, stagiaires « Apprendre et enseigner avec TV5 », CAVILAM, juillet 2001.

# Guide des sites Internet sur la chanson

## Annuaire et moteurs de recherche

Sites généralistes avec une partie spécialisée sur la musique :

<http://www.google.fr>, <http://fr.yahoo.com>, <http://www.wanadoo.fr>

Sites portails musique :

<http://www.delamusic.com>, <http://netmusik.com>, <http://www.ramdam.com>

<http://www.resmusica.com> (musique classique)

Deux sites à ne pas rater :

<http://www.bonweb.com> et <http://www.liensutiles.org>

## Musique en ligne

<http://www.comfm.com> : radios, télévisions, liens sur des sites musicaux, etc.

<http://www.francemp3.com> : écoute de morceaux et téléchargement.

<http://www.radio-France.fr> : écoute des radios de Radio France.

<http://www.mcity.fr> : information sur les artistes et écoute en ligne.

<http://dj.voilà.fr> : écoute en ligne d'extraits d'albums.

## Chanson, musique et Internet

<http://www.afromix.org> : la culture afro-caribéenne en musique.

<http://cartables.net> : un site créé par des enseignants plein de bonnes idées et de ressources.

<http://www.chanter.com> : liens avec des sites d'artistes, informations sur les concerts...

<http://www.chorus-chanson.fr> : le site de la revue avec une sélection de sites : revues, associations, chanteuses et chanteurs, comédies musicales, guides, festivals, lieux, maisons de disques, éditeurs, etc.

<http://www.cite-musique.fr> : site de la Cité de la Musique à Paris. Nombreux liens vers d'autres sites sélectionnés par des documentalistes.

<http://www.culture.fr> : site officiel du ministère de la Culture française avec tous les aspects de la vie culturelle en France et des sélections de liens vers d'autres sites.

<http://www.diplomatie.fr> : site officiel du ministère des Affaires étrangères avec des informations sur les grands thèmes de la culture française : cinéma, littérature, musique...

<http://www.disquenfrance.com> : l'information détaillée sur les ventes de disques en France.

<http://www.francodiff.org> : information sur les radios qui diffusent la chanson francophone, dossiers du mois sur la chanson très documentés, possibilité d'écoute en ligne.

<http://www.infoconcert.com> : le guide des concerts en France...

<http://www.irma.asso.fr> : le centre d'information et de ressources des musiques actuelles.

<http://www.jazzfrance.com> : tout sur le jazz en France.

<http://www.leplaisirdapprendre.com> : nombreuses fiches chansons...

<http://www.lerap.com> ou <http://www.lerapfrancais.com> : tout sur le rap.

<http://www.momes.net> : cherchez « Musique »... un site très riche avec des activités musicales pour les jeunes enfants.

<http://www.mondomix.org> : site consacré aux musiques du monde....

<http://www.paroles.net> : site extraordinaire avec les paroles des chansons de la plupart des grands artistes francophones.

<http://www.rfimusique.com> : idéal pour rechercher des biographies sérieuses sur les artistes contemporains.

<http://www.tv5.org> : le site de l'émission « Paroles de clips » avec textes et fiches pédagogiques.

# Renaud : Repères biographiques

## Itinéraire du chanteur énérvé, le Gavroche de la chanson.

**1952** : Naissance à Paris.

**1968** : Renaud fête ses seize ans sur les barricades. Il fonde le groupe Gavroche révolutionnaire. Il crée sa première chanson.

**1969-1971** : Renaud quitte l'école et vit de petits boulots.

**1973** : Renaud fait la manche à Paris avec son copain Michel.

Paul Lederman les engage au Caf'Conc sur les Champs Elysées. Ils fondent un trio : « Les 3 p'tits loulous ».

**1975** : Premier disque chez Polydor. Paroles et musiques de Renaud. Première chanson interdite : « Hexagone ».

**1976-1977** : Renaud est acteur, travaille à mi-temps comme mécanicien et fait une tournée dans les Maisons des jeunes.

**1977** : Deuxième album : « Place de ma mob » chez Polydor (450 000 exemplaires vendus).

**1978** : Ses chansons : « Laisse béton », « La boum » et « Adieu minette » deviennent des tubes.

**1980** : Albums « Marche à l'ombre » (Polydor- 650 000 albums vendus), « Live à Bobino » et « Le p'tit bal du samedi soir ». Naissance de Lolita.

**1981** : « Le retour de Gérard Lambert ». Gros succès. (600 000 exemplaires vendus).

**1983** : Album « Morgane de toi » avec des titres devenus des classiques : « Dès que le vent soufflera », « En cloque » et bien sûr « Morgane de toi ».

**1984** : Concert au Zénith.

**1985** : Renaud quitte Polydor pour Virgin. Il sort « Mistral gagnant ». (1,5 millions d'albums vendus).

**1988** : « Putain de camion », album écrit en hommage à son ami disparu Coluche.

**1991** : « Marchand de cailloux » (650 000 exemplaires vendus) avec « Petit voleur » dont le clip est réalisé par Lewis Furey avec la participation d'Emmanuelle Béart.

**1992** : Renaud joue le rôle d'Etienne Lantier dans le film de Claude Berri « Germinal » d'après le drame d'Emile Zola.

**1993-1994** : « Renaud cante el'Nord » et « A la belle de mai » avec la chanson : « C'est quand qu'on va où ? » sur une musique de Julien Clerc.

**1996** : « Renaud chante Brassens », très belles interprétations en hommage à celui qui fut son maître.

**1999-2001** : Série de concerts « Une guitare, un piano et Renaud » dans des petites salles. 250 000 spectateurs.

**2002** : « Boucan d'enfer » écrit en collaboration avec Jean-Pierre Bucolo et Alain Lanry pour les musiques est une des plus grosses ventes de l'année.

**2003** : Renaud est nommé dans trois catégories aux Victoires de la musique : « Artiste interprète masculin de l'année », « Album de l'année » pour « Boucan d'enfer » et « Chanson originale de l'année » pour son titre en duo avec Axelle Red : « Manhattan - Kaboul ». Des dizaines de concerts sont programmés dans toute la France.

Pour en savoir (beaucoup) plus : <http://www.renaud-le-renard.com>, <http://www.renaud-chanteur.com> et <http://www.sharedsite.com/hlm-de-Renaud>



# Renaud

1. Mistral gagnant
2. La ballade nord-irlandaise
3. C'est quand qu'on va où ?
4. Manhattan-Kaboul
5. Jonathan
6. La mère à Titi
7. Le sirop de la rue
8. Son bleu
9. Marchand de cailloux
10. Je suis un voyou
11. P'tit voleur
12. Socialiste

# 1. Mistral gagnant

<p><b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Exprimer une opinion ; raconter ; décrire Ecriture créative : raconter au passé</p> <p><b>Thèmes :</b> L'enfance; l'amour paternel</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Mistral gagnant : <i>bonbon</i> Bouffer (familier) : <i>manger</i> Pour de faux : <i>expression utilisée par les enfants dans les jeux ; faire semblant de</i> Lézarder : <i>fendre, casser</i> J'étais minot (argot) : <i>j'étais petit</i></p>	<p>Les bonbecs (familier) : <i>les bonbons</i> Car-en-sac : <i>sorte de bonbons (goût réglisse)</i> Minto : <i>sorte de bonbons (goût menthe)</i> Le mistral : <i>vent violent et froid qui souffle sur la Méditerranée</i> Bousiller (familier) : <i>abîmer, détériorer</i> Les godasses (familier) : <i>les chaussures</i> Les Carambars : <i>sorte de bonbons (goût caramel)</i> D'antan (littéraire) : <i>d'autrefois</i> Les cocos bohères : <i>sorte de bonbons (goût coco)</i> Les roudoudous : <i>sorte de bonbons acidulés</i> Niquer (familier) : <i>ici : détériorer, abîmer</i> Barge (familier) : <i>fou, farfelu</i></p>
---	--

## 1. Avant le clip

(i)(a) Complétez le texte :

A m'asseoir sur un banc cinq minutes avec toi

Et regarder .....

Te parler .....

En serrant dans ma main .....

Puis donner .....

Et entendre .....

A marcher sous la pluie cinq minutes avec toi

Et regarder .....

Te raconter .....

Te parler .....

Et entendre .....

Te raconter .....

## 2. Avec le clip

(i)(a) Passer le début du clip en cachant les images.

*Quel instrument prédomine ?*

*A quoi vous fait penser la mélodie ? (au vent / à l'eau / au flux et reflux...)*

(i)(a) Visionner le clip.

En petits groupes.

*Identifiez les personnages et les lieux du clip.*

Mise en commun.

Quel est l'univers montré dans le clip ? (rêve, enfance, etc.)

### 3. Avec les paroles

(i)(a) *Quels sont les personnages de la chanson ? Quelle est leur relation ?*

*Relevez les informations sur le narrateur et sur son enfant.*

*Complétez le tableau suivant.*

<i>Le narrateur autrefois</i>	<i>Son enfant</i>	<i>Le narrateur aujourd'hui</i>

Mise en commun.

. *Quelle importance le narrateur accorde-t-il au rire de l'enfant ?*

. *Dans le clip, l'enfant apporte le monde. Quelles paroles de la chanson évoquent une idée identique ?*

. *Comment interprétez-vous le titre de la chanson ?*

### 4. Expression orale

(i)(a) *Que représente pour vous le rire d'un enfant ? En quoi se distingue-t-il du rire de l'adulte ?*

*Quels sont vos meilleurs souvenirs d'enfance ?*

### 5. Expression écrite

(i)(a) *Quelques années plus tard, la petite fille se rappelle les heures passées avec son père ; elle lui raconte ses beaux souvenirs.*

*« Quand j'étais petite, tu ..... »*

(i)(a) *Vous participez à un forum sur Internet traitant des relations parents / enfants. Vous donnez votre opinion sur le rôle des parents dans un court message.*

### 6. Compréhension et expression écrite

(i)(a) *Consultez les sites : [www.tintin.com](http://www.tintin.com) et <http://www.le-ouaib.net/tintin/>*

*Cherchez des informations sur les albums « Objectif lune » et « On a marché sur la lune », de Hergé (thème de l'histoire, lieu d'action, date de parution, etc.)*

(i)(a) *Sur <http://www.tintin.com>, cliquez : « les albums » et <http://www.le-ouaib.net/tintin/> sur « aventures » puis « les aventures de Tintin en BD » et choisir le nom des albums.*

*Découvrez les personnages principaux qui interviennent dans les aventures de Tintin et retrouvez leur nom dans votre langue.*

(i)(a) *Dans <http://www.le-ouaib.net/tintin/>, choisissez « Aventures », puis « Tintin à l'étranger »*

*Visionnez de nouveau le clip et relevez les éléments du clip qui font référence à ces deux albums de Tintin (la fusée, les personnages).*

*Dressez le portrait des personnages que l'on voit apparaître dans le clip de Renaud (le capitaine Haddock, Dupont et Dupond) en utilisant les informations des sites.*

*A votre avis, pourquoi le clip fait-il référence à ces aventures de Tintin ? Quels sont les liens entre le monde de Tintin et « Mistral gagnant » ?*

## **7. Pour aller plus loin**

(a) Chansons sur les relations : père / enfant.

Johnny Hallyday, Laura

Daniel Balavoine, Mon fils, ma bataille

Claude François, Le téléphone sonne

Phil Barney, Un enfant de toi

Claude Nougaro, Cécile, ma fille

Yves Duteil, Prendre un enfant par la main

Pascal Obispo, Millésime

*Hit-parade : écoutez les différents titres et choisissez votre chanson préférée.*

*Lisez les paroles de votre chanson préférée : sous quel angle est abordée la relation entre le père et l'enfant ? La mère est-elle évoquée ? Comment ?*

*Connaissez-vous des chansons dans votre langue qui traitent aussi de ce sujet ?*

Proposition de lectures : Tintin : « Objectif lune » et « On a marché sur la lune ».

**Fiche réalisée par Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy.**

# 1. Mistral gagnant

Paroles: Renaud Séchan. Musique: Renaud Séchan, Franck Langolff 1985 "Mistral Gagnant"

A m'asseoir sur un banc cinq minutes avec toi  
Et regarder les gens tant qu'y en a  
Te parler du bon temps qu'est mort ou qui r'viendra  
En serrant dans ma main tes p'tits doigts  
Pis donner à bouffer à des pigeons idiots  
Leur filer des coups d' pieds pour de faux  
Et entendre ton rire qui lézarde les murs  
Qui sait surtout guérir mes blessures  
Te raconter un peu comment j'étais mino  
Les bonbecs fabuleux qu'on piquait chez l' marchand  
Car-en-sac et Minto, caramel à un franc  
Et les mistrals gagnants

A r'marcher sous la pluie cinq minutes avec toi  
Et regarder la vie tant qu'y en a  
Te raconter la Terre en te bouffant des yeux  
Te parler de ta mère un p'tit peu  
Et sauter dans les flaques pour la faire râler  
Bousiller nos godasses et s' marrer  
Et entendre ton rire comme on entend la mer  
S'arrêter, r'partir en arrière  
Te raconter surtout les carambars d'antan et les cocos bohères  
Et les vrais roudoudous qui nous coupaient les lèvres  
Et nous niquaient les dents  
Et les mistrals gagnants

A m'asseoir sur un banc cinq minutes avec toi  
Et regarder le soleil qui s'en va  
Te parler du bon temps qu'est mort et je m'en fous  
Te dire que les méchants c'est pas nous  
Que si moi je suis barge, ce n'est que de tes yeux  
Car ils ont l'avantage d'être deux  
Et entendre ton rire s'envoler aussi haut  
Que s'envolent les cris des oiseaux  
Te raconter enfin qu'il faut aimer la vie  
Et l'aimer même si le temps est assassin  
Et emporte avec lui les rires des enfants  
Et les mistrals gagnants  
Et les mistrals gagnants

## 2. La ballade nord-irlandaise

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i) <b>Objectifs :</b> Expression orale/créativité <b>Thèmes :</b> Le conflit en Irlande du Nord La paix	<b>Vocabulaire :</b> Une grenade dégoupillée : <i>projectile prêt à exploser une fois lancé</i> Derry : <i>ville d'Irlande du Nord</i> Ulster : <i>province de l'ancienne Irlande. Depuis 1920, la partie est de l'Ulster constitue l'Irlande du Nord</i>
--	--

### 1. Mise en route

(é)(i) Dites tout ce que le mot « Irlande » évoque pour vous.

### 2. Avec le clip

(é)(i) En groupes.

Repérez tous les éléments faisant allusion au conflit de l'Irlande du Nord.

Repérez tout ce qui caractérise l'Irlande, les Irlandais et leur culture.

Mise en commun.

Selon vous, pourquoi y a-t-il autant d'enfants dans ce clip ?

### 3. Avec les paroles

(é)(i) A deux, repérez tous les mots à connotation positive et ceux à connotation négative.

Que symbolisent-ils ?

Mise en commun.

Pourquoi le narrateur veut-il « planter un oranger » ?

A deux, dites comment vous comprenez l'avant-dernier couplet. Essayez de le reformuler.

Mise en commun.

### 4. Expression orale

(i) Selon vous, y aura-t-il un jour la paix en Irlande du nord ?

D'après vous, quelles sont les conditions pour une paix durable dans un pays ?

### 4. Créativité

(é) A partir des paroles de la chanson, faites un dessin et exposez-le dans la classe.

### 5. Pour aller plus loin

(i) Documentez-vous sur le conflit de l'Irlande du Nord :

<http://www.ifrance.com/lirlande-du-nord-by-svandenbergh/>

<http://www.lemonde.fr/dossier/0,5987,3214-6222-,00.html>

Présentez quelques informations au groupe.

Fiche réalisée par Martine Vidal, Cavilam, Vichy.

## 2. La ballade nord-irlandaise

1991 : « Marchand de cailloux »

J'ai voulu planter un oranger  
Là où la chanson n'en verra jamais  
Là où les arbres n'ont jamais donné  
Que des grenades dégoupillées

Jusqu'à Derry ma bien-aimée  
Sur mon bateau j'ai navigué  
J'ai dit aux hommes qui se battaient  
Je viens planter un oranger

Buvons un verre, allons pêcher  
Pas une guerre ne pourra durer  
Lorsque la bière et l'amitié  
Et la musique nous feront chanter

Tuez vos dieux à tout jamais  
Sous aucune croix l'amour ne se plaît  
Ce sont les hommes pas les curés  
Qui font pousser les orangers

Je voulais planter un oranger  
Là où la chanson n'en verra jamais  
Il a fleuri et il a donné  
Les fruits sucrés de la liberté

### 3. C'est quand qu'on va où ?

<p><b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Donner une opinion ; raconter au passé Présenter, décrire qqch. ou qqn</p> <p><b>Thèmes :</b> Le temps qui passe La solitude L'école</p> <p><b>Vocabulaire :</b> C'est quand qu'on va où ? : <i>langage d'enfant + ici jeu sur l'allitération [k]</i> Se choper (familier) : <i>recevoir</i> Choper : <i>attraper, prendre</i> 500 lignes : <i>punition : copier 500 lignes, 500 fois la même expression</i> (en avoir) ras le bol (familier) : <i>en avoir assez</i> Y'en a marre (familier) : <i>en avoir assez</i></p>	<p>C'est galère (familier) : <i>c'est difficile, pénible</i> Aller au chagrin : <i>la narratrice n'aime pas aller à l'école, cela la rend triste</i> Pointer chez « fous-rien » : <i>parallèle avec l'expression « pointer au chômage »</i> Foutre (familier) : <i>faire</i> Pas pour un rond : <i>sans être payé</i> Un rond (familier) : <i>argent</i> Gaver de matières indigestes : <i>donner trop de choses inintéressantes, inutiles à apprendre.</i> Gaver : <i>nourrir de force</i> Un salaud (familier) : <i>un homme méprisable</i> Un bout de temps : <i>un certain temps</i> Mon colon (familier et ironique) : <i>mon colonel (allusion à la chanson de Georges Brassens : la guerre de 14-18)</i> Un marmot (familier) : <i>un enfant</i></p>
--	---

#### 1. Avant le clip

(é)(i)(a) *Aimez-vous les photos ? Prenez-vous des photos ? Si oui, quel genre préférez-vous ? (portraits, paysages, etc.) Conservez-vous des photos ? Les classez-vous ? Quels sont les moments, les événements que vous aimez photographier ?*

#### 2. Avec le clip

(é)(i)(a) *Visionner le début du clip jusqu'à l'arrivée du train en gare.*

*Quels mots associez-vous aux « gares » ?*

*A votre avis, quels sont les mots et les expressions les plus souvent prononcés sur les quais de gare ?*

*Aimez-vous les gares ? Pourquoi ?*

(é)(i)(a) *En groupes de trois.*

*Notez les lieux du clip.*

*Faites la liste des personnages photographiés (âge, expression du visage)*

*Quels sont les mots écrits qui apparaissent dans le clip ?*

*Mise en commun.*

(é)(i)(a) *Donnez le plus d'informations possible sur le photographe et le chanteur.*

*(Comment apparaissent-ils dans le clip ? Quel est leur rôle ? Sont-ils mis en valeur ?)*

*Mise en commun.*

(é)(i)(a) *Quelle impression générale vous laisse le clip ? Le trouvez-vous triste ? Gai ? Optimiste ? Pessimiste ? Pourquoi ?*

**(i)(a)** Visionner une deuxième fois le clip.

. *Quels éléments du clip expriment les idées suivantes ? Complétez le tableau.*

<i>Le temps qui passe</i>	<i>La solitude</i>
(Train qui part, rouille architecture, photo de mariage pour le vieux couple, l'album photo)	(Architecture : immeubles, couloir d'immeuble, appartement aseptisé d'Armand ; tristesse des visages ; laverie automatique ; grand-mère qui joue avec les animaux en peluche)

*A votre avis, pourquoi le réalisateur a-t-il utilisé le noir et blanc ?*

*Trouvez-vous que les images sont en accord avec la musique et les paroles ?*

### **3. Avec les paroles**

**(é)(i)(a)** *Donnez la plus d'informations possible sur la narratrice.*

*Quel est son caractère ?*

*Quel est l'objet de ses plaintes ?*

*Quels sont ses souhaits ?*

**(i)(a)** *Quel est le couplet que vous préférez ? Pourquoi ?*

*Comment comprenez-vous le couplet : « tu dis que si les élections, ça changerait vraiment la vie... c'est pas bon pour les marmots » ?*

*Comment comprenez-vous le titre de la chanson ?*

*D'après la chanson, quel devrait être le rôle de l'école ?*

### **3. Expression orale**

**(i)(a)** *A propos de l'école, le narrateur affirme : « L'essentiel à nous apprendre, c'est l'amour des livres qui fait qu'tu peux voyager d'ta chambre autour de l'humanité ». Etes-vous d'accord avec cette position ? Quel est à votre avis, le rôle principal de l'école ?*

### **4. Expression écrite**

**(é)(i)(a)** *Visionner le clip une nouvelle fois.*

*Choisissez l'une des personnes photographiées dans le clip. Vous racontez son histoire. Où habite-t-elle ? Quels sont ses goûts, ses loisirs ? Quelle est sa profession ? A-t-elle une famille ? Quelle relation entretient-elle avec sa famille, avec ses ami/e/s ? Quel est son objet préféré ? etc.*

### **5. Pour aller plus loin**

**(i)(a)** *Enquête sur le système scolaire français.*

*Diviser la classe en 4 groupes (un groupe par niveau : classe de 6<sup>ème</sup>, de 5<sup>ème</sup>, de 4<sup>ème</sup>, de 3<sup>ème</sup>).*

*Allez sur le site : <http://etab.ac-orleans-tours.fr/clg-chene-fleury-les-aubrais/accueil/pagalien.htm>*

*Cliquez sur la classe qui vous est attribuée : « je suis en 6<sup>e</sup> ou 5<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> ».*

*Cliquez ensuite « emploi du temps » (au milieu de la page) et répondez aux questions suivantes :*

*Quelles sont les matières enseignées ?*

*Combien d'heures hebdomadaires comporte l'emploi du temps ?*

*A quelle heure commencent les cours ? A quelle heure finissent-ils ?*

*Les élèves ont-ils cours tous les jours ?*

*Parmi les matières enseignées, quelles sont celles qui vous paraissent essentielles ou superflues ?*

*Comparez avec le système dans votre pays : les matières enseignées sont-elles les mêmes ? Les horaires de cours diffèrent-ils ? etc.*

*Mise en commun.*

**(a) Images et information**

*A votre avis, peut-on tout photographier ?*

*Utilisez [www.google.fr](http://www.google.fr) pour trouver des informations sur le journaliste de guerre James Nachtwey. Quelles sont les motivations de Nachtwey ? Pourquoi photographie-t-il l'horreur, la guerre, la douleur ?*

*Pensez-vous que de tels témoignages puissent faire changer le cours des choses ?*

*Croyez-vous que les photos puissent faciliter une prise de conscience ?*

*Pensez-vous que la photographie contribue à informer ou nuit à l'information ?*

**(a)** *Consultez le site <http://www.france5.fr/asi/> qui reprend l'émission « Arrêt sur image » (France 5). Visionnez les séquences de l'émission : quels sont les thèmes abordés ?*

*(Il est préférable de sélectionner au préalable les séquences que l'on fera visionner aux apprenants/tes (intérêt inégal).*

*Pensez-vous que ce type d'émission joue avec les artifices mêmes qu'elle dénonce ?*

*Participez au forum de la semaine : donnez votre opinion dans un court message.*

Proposition de lecture :

BEGAG, Azouz.- Le Gone du Chaâba .- Paris : Seuil, 1986 et Les Voleurs d'écriture. Paris : Seuil, 1990. (Petit Point). L'auteur montre comment la lecture et l'école l'ont aidé à réussir sa vie...

**Fiche réalisée par Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy.**

### 3. C'est quand qu'on va où ?

Paroles et musique: Renaud Séchan 1994 "A la belle de mai"

Autres interprètes: Eric Lapointe (1999)

Je m'suis chopé 500 lignes :  
"Je n'dois pas parler en classe"  
Ras l'bol de la discipline !  
Y'en a marre c'est digoulasse !  
C'est même pas moi qui parlais,  
Moi j'répondais à Arthur  
Qui m'demandait, en anglais,  
Comment s'écrit No Future

Si on est punis pour ça  
Alors je dis : 'Halte à tout !'  
Explique-moi, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

C'est quand même un peu galère  
D'aller chaque jour au chagrin  
Quand t'as tell'ment d'gens sur Terre  
Qui vont pointer chez "fous-rien"  
'vec les d'voirs à la maison  
J'fais ma s'maine de soixante heures,  
Non seul'ment pour pas un rond  
Mais en plus pour finir chômeur!

Veulent me gaver comme une oie  
'vec des matières indigestes,  
J'aurai oublié tout ça  
Quand j'aurai appris tout l'reste,  
Soulève un peu mon cartable,  
L'est lourd comme un cheval mort,  
Dix kilos d'indispensables  
Théorèmes de Pythagore !

Si j'dois avaler tout ça  
Alors je dis : 'Halte à tout !'  
Explique-moi, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

L'essentiel à nous apprendre  
C'est l'amour des livres qui fait  
Qu'tu peux voyager d'ta chambre  
Autour de l'humanité,  
C'est l'amour de ton prochain,

Même si c'est un beau salaud,  
La haine ça n'apporte rien,  
Pis elle viendra bien assez tôt

Si on nous apprend pas ça  
Alors je dis : 'Halte à tout !'  
Explique-moi, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

Quand j's'rais grande j'veux être heureuse,  
Savoir dessiner un peu,  
Savoir m'servir d'une perceuse,  
Savoir allumer un feu,  
Jouer peut-être du violoncelle,  
Avoir une belle écriture,  
Pour écrire des mots rebelles  
A faire tomber tous les murs !

Si l'école permet pas ça  
Alors je dis : 'Halte à tout !'  
Explique-moi, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

Tu dis que si les élections  
Ça changeait vraiment la vie,  
Y a un bout d'temps, mon colon,  
Qu'voter ça s'rait interdit !  
Ben si l'école ça rendait  
Les hommes libres et égaux,  
L'gouvernement décid'rait  
Qu'c'est pas bon pour les marmots!

Si tu penses un peu comme moi  
Alors dit : "Halte à tout"  
Et maint'nant, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

Si tu penses un peu comme moi  
Alors dit : "Halte à tout"  
Et maint'nant, Papa,  
C'est quand qu'on va où ?

## 4. Manhattan-Kaboul

<b>Niveaux :</b> (i) intermédiaire (a) avancé <b>Objectifs :</b> Présenter des faits passés Exprimer son opinion <b>Thèmes :</b> Les attentats du 11 septembre 2001 Le terrorisme, la guerre La religion	<b>Vocabulaire :</b> Un rail de coke : <i>une ligne de cocaïne</i> Pulvérisés : <i>réduits en poudre</i> S'est explosé : <i>utilisation pronominale du verbe 'exploser' pour mettre en évidence l'aspect volontaire</i> Colosse : <i>géant</i>
--	--

### 1. Mise en route

(i) *Quels mots, quelles idées associez-vous à « Manhattan » ?*

*Quels mots, quelles idées associez-vous à « Kaboul » ?*

(i)(a) *Que faisiez-vous le 11 septembre 2001 au moment des attentats à New York ?*

*Comment avez-vous appris la nouvelle ?*

*Quelle a été votre première réaction ?*

*Quelles ont été les réactions autour de vous ?*

### 2. Avec les paroles

(i)(a) A deux.

*Qui sont les personnages de la chanson ?*

*(un jeune Portoricain, une petite fille afghane, le narrateur)*

*D'après vous, qui est le 'nous' de la chanson ?*

*(le peuple, les gens en général)*

*Classez dans la chanson les idées liées à New York et aux Etats-Unis et celles liées à Kaboul et à l'Afghanistan.*

*Quel est l'effet produit par l'utilisation des pronoms personnels « je », « moi » et de l'adjectif possessif « mon » ?*

*(L'auteur se met à la place de la personne dont il parle. Il insiste ainsi sur le fait qu'il est lui-même directement concerné par l'événement).*

Mise en commun.

*Essayez de résumer en une ou deux phrases le 'message' de la chanson.*

(i)(a) A deux, à partir des paroles de la chanson, imaginez un clip.

Mise en commun des idées.

Passer le clip.

*Que pensez-vous du clip par rapport aux clips imaginés dans la classe ?*

### 3. Avec le clip

(i)(a) En petits groupes.

*Visionnez le clip et répondez aux questions suivantes :*

*Identifiez les différents personnages, lieux et actions du clip.*

*Quelles images évoquent la catastrophe ?*

Mise en commun.

(i)(a) En commun.

*Comment les personnages apprennent-ils la nouvelle et quelle est leur réaction ?*

*Que pensez-vous de l'idée du réalisateur de ne pas montrer d'images directes de la catastrophe ?*

*Quelles images évoquent les idées : « deux inconnus », « étrangers du bout du monde » ?  
Voit-on les chanteurs dans le film ? Où ?*

*(Dans les reflets de la vitrine du magasin de télévision, sur une affiche dans la chambre du jeune homme)*

**(i)(a)** Visionner à nouveau le clip.

*A deux.*

*Que pensez-vous de l'idée d'avoir présenté les attentats à travers les médias : le magasin de télévision, la radio et la télévision dans l'appartement du jeune homme, la radio dans le taxi ?*

*D'après vous, quel est le sens de la dernière image du clip ?*

*Que pensez-vous du clip ?*

#### **4. Expression orale**

**(i)(a)** *Discutez à plusieurs, puis échangez vos réponses avec les autres participants.*

*Que pensez-vous des vers suivants :*

*« Les dieux, les religions, / Les guerres de civilisation, / Les armes, les drapeaux, les patries, les nations, / font toujours de nous de la chair à canon » ?*

**(i)(a)** *Imaginez une interview du réalisateur du clip.*

*Il explique comment il a trouvé les idées et ce qu'il a voulu montrer. Il explique pourquoi il a choisi de ne pas montrer directement d'images des attentats ou d'autres guerres.*

#### **5. Pour aller plus loin**

**(i)(a)** Répondez à la question :

*Qu'est-ce qui a changé pour vous depuis le 11 septembre 2001 ?*

*Lisez à haute voix votre réponse à la classe.*

*Lisez quelques témoignages recueillis sur RFI :*

[http://www.rfi.fr/Fichiers/evenements/10septembre/lire\\_temoignages.asp](http://www.rfi.fr/Fichiers/evenements/10septembre/lire_temoignages.asp)

*A deux, choisissez un témoignage publié sur le site et présentez-le à la classe. Expliquez pourquoi ce témoignage vous a attiré ?*

*Individuellement ou collectivement, écrivez et envoyez votre témoignage sur le site.*

**Fiche réalisée par Michel Boiron, Cavilam, Vichy.**

## 4. Manhattan-Kaboul

Chanson interprétée par Renaud et Axelle Red

Extrait du disque : Renaud : "Boucan d'enfer", Virgin France, 2002.

2002 "Boucan d'enfer"

Petit Portoricain, bien intégré quasiment New-yorkais  
Dans mon building tout de verre et d'acier,  
Je prends mon job, un rail de coke, un café,

Petite fille Afghane, de l'autre côté de la terre,  
Jamais entendu parler de Manhattan,  
Mon quotidien c'est la misère et la guerre

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

Un 747, s'est explosé dans mes fenêtres,  
Mon ciel si bleu est devenu orage,  
Lorsque les bombes ont rasé mon village

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

So long, adieu mon rêve américain,  
Moi, plus jamais esclave des chiens  
Vite imposé l'islam des tyrans  
Ceux là ont-ils jamais lu le coran ?

Suis redev'nu poussière,  
Je s'rai pas maître de l'univers,  
Ce pays que j'aimais tellement serait-il  
Finalement colosse aux pieds d'argile ?

Les dieux, les religions,  
Les guerres de civilisation,  
Les armes, les drapeaux, les patries, les nations,  
Font toujours de nous de la chair à canon

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle

Deux étrangers au bout du monde, si différents  
Deux inconnus, deux anonymes, mais pourtant,  
Pulvérisés, sur l'autel, de la violence éternelle.



## 5. Jonathan

<p><b>Niveau :</b> Avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Expression orale/expression écrite</p> <p><b>Thèmes :</b> Le racisme/l'apartheid</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Jonathan : <i>il s'agit ici de Johnny Clegg, chanteur sud-africain blanc (surnommé « le zoulou blanc ») militant de l'abolition de l'apartheid</i> Un brûlot : <i>fig. : idée, objet susceptible de causer des dommages, un scandale</i> Un marmot : <i>fam. : un enfant</i> Rouiller : <i>se couvrir de rouille</i> Barbelés : <i>fil de fer muni de pointes</i> Soweto : <i>township d'Afrique du Sud, de sinistre mémoire (il y a 25 ans, plus de 400 écoliers en révolte contre l'apartheid sont tombés sous les balles de la police et de l'armée)</i> Salaud : <i>fam. : homme méprisable</i></p>	<p>Zoulou : <i>personne appartenant à un peuple noir d'Afrique du Sud</i> Feuj' : <i>fam. verlan : juif</i> Neil Agget : <i>syndicaliste blanc « disparu » puis retrouvé « suicidé » en 1982</i> Steve Biko : <i>martyr anti-apartheid mort en 1977 dans une cellule de Prétoria, après une détention de 16 jours sans procès</i> Eloi Machoro : <i>surnommé « le Che kanak », tué en 1985 par la gendarmerie française lors de l'assaut d'une maison où s'étaient réfugiés des militants du FLNKS (Front de Libération Nationale Canaque et socialiste)</i> Enfoiré : <i>vulg. : imbécile, salaud</i> Avoir la peau de quelqu'un : <i>tuer qqn</i> Loïc : <i>il s'agit de Loïc Lefèvre, automobiliste roulant à contre-sens et abattu de deux balles dans le dos tirées par un CRS dans la nuit du 4 au 5 juillet 1986, à Paris</i> Kanak : <i>autochtone de Nouvelle-Calédonie</i> Beur : <i>verlan : jeune Maghrébin né en France de parents immigrés</i></p>
--	--

### 1. Avec le clip

Visionner le clip sans le son.

*Repérez les lieux et les personnages du clip. A votre avis, quel est le thème de la chanson ?*

Visionner à nouveau le clip, cette fois avec le son.

*Travaillez à deux. Vérifiez vos hypothèses concernant le thème de la chanson.*

*Dites ce que vous avez compris dans cette chanson. Que pensez-vous des couleurs utilisées dans ce clip ?*

Mise en commun.

### 2. Avec les paroles

*Travaillez en petits groupes. Cherchez des informations sur Jonathan et sur le narrateur.*

Mise en commun.

*Comment comprenez-vous : « Jonathan pourtant ne porte aucun drapeau » et « A Soweto, dans le ghetto, les loups blancs sont sauvages et plus méchants » ?*

*Selon vous, pourquoi le narrateur parle-t-il des kanaks, des zoulous, des beurs et des basques ?*

### 3. Expression orale

*Pensez-vous qu'une chanson puisse être aussi efficace qu'une arme ?*

*Une chanson engagée, comme toute œuvre partisane, peut-elle être réussie sur le plan artistique ?*

### 4. Expression écrite

*Nous sommes en 1994, c'est la fin de l'apartheid en Afrique du Sud.*

*- Vous êtes Jonathan. Vous écrivez une lettre au narrateur pour lui expliquer ce que vous ressentez, ce qui a changé dans votre vie quotidienne.*

*- Vous êtes le narrateur. Vous écrivez une lettre à Jonathan pour lui témoigner votre joie.*

### 5. Pour aller plus loin

*Cherchez des informations supplémentaires sur le début de l'apartheid en Afrique du Sud.*

<http://www.seminaire.sherbrooke.qc.ca/hist/hist5/travaux/apartheid.htm>

*Documentez-vous aussi sur la fin de l'apartheid.*

<http://www.seminaire.sherbrooke.qc.ca/hist/hist5/travaux/apartheid2.htm>

*Renseignez-vous sur l'identité kanak.* <http://alor.univ-montp3/cerce/r2/c.g.htm>

Fiche réalisée par Martine Vidal, Cavilam, Vichy

## 5. Jonathan

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1988 "Putain de camion"

*U JONATHANE UYI JUDANA  
UYI SIHLANYANA  
U'MNGISANA UHI NZULANA  
KODWA U JONATHANE U M'AFRIKA  
NGE NZALO  
IREBELE, ELEHLAZA ELEMILE*

Entre guitare et fusil  
Jonathan a bien choisi  
Ses chansons sont des pavés  
Des brûlots  
Qui donnent des ailes aux marmots  
Sa musique a fait rouiller  
Les barbelés  
Et scié bien des barreaux  
A Soweto, dans le ghetto  
Jonathan pourtant ne porte aucun drapeau

Entre le noir et le blanc  
Jonathan n'a pas choisi  
Car depuis la nuit des temps  
Il sait aussi  
Que tous les salauds sont gris  
Que l'homme est un loup pour l'homme  
Un peu partout  
Jonathan sait pourtant  
Qu'à Soweto, dans le ghetto  
Les loups blancs sont plus sauvages et plus  
méchants

Jonathan est un peu feuj' et un peu fou

Un peu british, un peu zoulou  
Mais Jonathan est africain avant tout  
Rebelle, vivant et debout

Entre les loups, les agneaux  
Jonathan , je t'ai choisi  
Tu m'as raconté Neil Aggett  
Et Steve Biko  
Assassinés par les fachos

Moi je t'ai parlé d'Eloi Machoro  
Des enfoirés qu'ont eu sa peau  
Et puis Loïc, et puis nos flics  
Jonathan, prête-moi ta guitare que j' t'explique

Jonathan, je suis comme toi un peu fou  
Un peu kanak, un peu zoulou  
Un peu beur, un peu basque, un peu tout  
Rebelle, vivant et debout

Entre guitare et fusil  
Jonathan a bien choisi  
Ses chansons sont des pavés  
Des brûlots  
Qui donnent des ailes aux marmots  
Sa musique a fait rouiller  
Les barbelés  
Et scier bien des barreaux  
A Soweto, dans le ghetto  
Jonathan pourtant ne porte aucun drapeau.  
{2x}

## 6. La mère à Titi

<p><b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i)</p> <p><b>Objectifs :</b> Décrire un lieu Décrire une personne</p> <p><b>Thèmes :</b> L'amitié L'amour maternel</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Vocabulaire en français familier Gigoter : <i>secouer, agiter</i> Vachement : <i>beaucoup, très</i> Saloperie : <i>pacotille, objet sans valeur</i> Moche : <i>laid(e)</i> Flotte : <i>eau</i> Piaule : <i>chambre, logement</i> Pote : <i>camarade, ami</i> Souk : <i>lieu où règne le désordre, le bruit</i></p>	<p>Se barrer : <i>partir, s'enfuir</i> Louf : <i>variable de loufoque, louftingue = fou</i> Gonzesse : <i>femme</i> Pouffe : <i>variable de pouffiasse = femme, fille vulgaire</i> Bossier : <i>travailler</i> Tarpé : <i>en verlan pétard, joint (cigarette de marijuana)</i></p> <p><b>Informations :</b> Titi : <i>surnom de Jean-Pierre Bucolo, musicien guitariste et ami de Renaud qui a aussi travaillé pour Francis Cabrel et Johnny Halliday.</i> Le Grand Meaulnes : <i>unique roman publié en 1913 de Henri Alban Fournier dit Alain-Fournier, romancier français né en 1886 et mort à la guerre en 1914.</i> Nous Deux : <i>hebdomadaire de la « presse féminine » (on y trouve des romans-photos, l'actualité du show-biz, des articles sur la mode, la beauté, la cuisine, etc.)</i> Le Figaro : <i>quotidien national classé de droite</i> La Redoute : <i>catalogue de vente par correspondance</i></p>
---	---

### 1. Mise en route

(é)(i) *A deux. Faites rapidement la liste de tous les objets de décoration de votre appartement / studio / chambre.*

Mise en commun.

### 2. Avec les paroles

(é)(i) *Retrouvez tous les objets de l'appartement de « La mère à Titi ».*

*A deux. Faites le plan de l'appartement et placez-y tous les objets.*

*Comparaison.*

*Comment imaginez-vous la mère à Titi ? (physique, goûts, loisirs, caractère, etc.) ?*

*Quelle relation a-t-elle avec son fils ?*

*Relevez toutes les informations concernant Titi.*

*Pourquoi « chez la mère à Titi, c'est la mort, c'est la vie » ?*

### 3. Avec le clip

(i) *Quel type de film rappelle ce clip ?*

*(science fiction, Big Bang, exploration de l'univers de la mère à Titi par un « extra-terrestre », zoom...)*

*En quoi la dernière séquence explique-t-elle la conception du clip ?*

*(retour en arrière, changement d'univers)*

*Quel éclairage le clip donne-t-il à la chanson ?*

*(l'appartement de la mère à Titi apparaît comme un monde étrange, digne de curiosité)*

### 4. Expression orale

(i) *A votre avis, quel compte rendu « l'extra-terrestre » a-t-il fait le lendemain à sa mère ?*

*Comment comprenez-vous le jeu de mot « Je n'ai rien piqué » ?*

*Quelle importance accordez-vous aux objets ?*

*Comment les choisissez-vous ?*

### 5. Expression écrite

(é)(i) *Décrivez un lieu qui vous a marqué pour sa beauté, son originalité ou son excentricité en quelques lignes.*

### 6. Pour aller plus loin

*Consultez les sites : <http://fr.encyclopedia.yahoo.com> et*

*[http://www.archivue.net/lectures/moles/moles\\_kitsh.html](http://www.archivue.net/lectures/moles/moles_kitsh.html) et donnez une définition du kitsch.*

**Fiche réalisée par Martine Corsain, Cavilam, Vichy.**

## 6. La mère à Titi

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1988 *"Putain de camion"*

Sur la tabl' du salon  
Qui brille comme un soulier  
Y a un joli napp'ron  
Et une huitr'-cendrier

Y a des fruits en plastique  
Vach'ment bien imités  
Dans une coupe en cristal  
Vach'ment bien ébréchée

Sur le mur, dans l'entrée  
Y a les cornes de chamois  
Pour accrocher les clés  
D' la cave où on va pas

Les statuettes africaines  
Côtoient sur l'étagère  
Les p'tites bestioles en verre  
Saloperies vénitiennes

C'est tout p'tit, chez la mère  
à Titi  
C'est un peu l'Italie  
C'est l' bonheur, la misère et  
l'ennui  
C'est la mort, c'est la vie

Y a une belle corrida  
Sur un moche éventail  
Posé au d'ssus du sofa  
Comme un épouvantail

Sur la dentelle noire  
Y a la mort d'un taureau  
Qui a du mal à croire  
Qu'il est plus sous Franco

Y a une pauvre vierge  
Les deux pieds dans la flotte  
Qui se couvre de neige  
Lorsque tu la gigotes

Le baromètr' crétin  
Dans l'ancre de marine  
Et la photo du chien  
Tirée d'un magazine

C'est tout p'tit, chez la mère  
à Titi  
Mais y a tout c' que j' te dis  
C'te femme là, si tu la  
connais pas  
T'y crois pas, t'y crois pas

Sur la télé qui trône  
Un jour j'ai vu un livre  
J' crois qu' c'était  
Le Grand Meaulnes  
Près d' la marmite en cuivre

Dans le porte-journeaux  
En rotin tu t'en doutes  
Y a Nous-Deux, l' Figaro  
L' Catalogue d' la Redoute

Pi au bout du couloir  
Y a la piaule à mon pote  
Où vivent ses guitares  
Son blouson et ses bottes

Sa collec' de B.D.  
Et au milieu du souk  
Le mégot d'un tarpé  
Et un vieux New Look

C'est tout p'tit, chez la mère  
à Titi  
Le Titi y s'en fout  
Y m' dit qu' sa vie est toute  
petite aussi  
Et qu' chez lui, c'est partout

Quand y parle de s' barrer  
Sa mère lui dit qu'il est louf'  
Qu'il est même pas marié  
Qu' ses gonzesses sont des  
pouffes

Et qu' si y s'en allait  
Pas question qu'y revienne  
Avec son linge sale à laver  
A la fin d' chaque semaine

Alors y reste là  
Ettouffé mais aimé  
S'occupe un peu des chats  
En attendant d' bosser

Y voudrait faire chanteur  
Sa mère y croit d'ailleurs  
Vu qu'il a une belle voix  
Comme avait son papa

C'est tout p'tit, chez la mère  
à Titi  
C'est un peu l'Italie  
C'est l' bonheur, la misère et  
l'ennui  
C'est la mort, c'est la vie

## 7. Le sirop de la rue

<b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i) <b>Objectifs :</b> Evoquer des souvenirs Comparer deux époques L'imparfait <b>Thèmes :</b> La nostalgie du temps qui passe Les souvenirs d'enfance : les jeux, les amitiés <b>Vocabulaire :</b> Morve : <i>sécrétion des muqueuses du nez</i> Marelle : <i>jeu d'enfant</i> GI's : <i>soldat de l'armée américaine</i> Q.G. : <i>quartier général</i> 4x4 : <i>automobile à 4 roues motrices</i> Ouarzazate : <i>ville touristique du Maroc</i> Paris-Dakar : <i>rallye automobile</i> Disney : <i>parc d'attraction Euro-Disney</i>	Le Figaro : <i>quotidien français d'information</i> Front National : <i>parti politique d'extrême droite</i> Gonocoque : <i>bactérie diplocoque responsable de la blennorragie (maladie sexuellement transmissible)</i> - Français familier : Avoir la boule à zéro : <i>être tondu</i> S'en foutre : <i>être indifférent à qqch. ou qqn</i> Pépère : <i>tranquille, paisible, confortable</i> Capote : <i>préservatif masculin</i> Moineau : <i>enfant, gamin</i> Gueule : <i>visage, tête</i> Craignoss : <i>minable, moche</i> Chlinguer : <i>sentir mauvais, puer</i> Tripoter : <i>toucher</i> Tocard : <i>personne incapable</i> Mioche : <i>jeune enfant</i> Se baquer : <i>se baigner</i> Boire peinard : <i>boire tranquillement</i> Charlot : <i>individu peu sérieux, pître</i> Môme : <i>enfant</i>
--	---

### 1. Mise en route

A deux. Faites rapidement la liste de tout ce qu'évoque pour vous la rue. Mise en commun.

### 2. Avec le clip

Visionner sans le son.

D'après vous, quel est le thème de la chanson ?

Quels sentiments vous inspirent les images de ce clip ?

D'après vous, à quel milieu social appartiennent les enfants ?

A deux, notez les jeux auxquels ils jouent. Mise en commun.

A deux, trouvez le maximum d'adjectifs susceptibles de décrire les enfants. Mise en commun.

A deux, comment comprenez-vous la dernière séquence ? Mise en commun.

Visionner avec le son.

### 3. Avec les paroles

Comment comprenez-vous le titre : « le sirop de la rue » ?

Relevez dans le texte les jeux qui n'apparaissent pas dans le clip.

Mise en commun.

Faites deux colonnes : dans la première, faites la liste de tout ce qui appartient à « hier », dans la deuxième, tout ce qui appartient à « aujourd'hui ».

A deux. D'après vous, que met en relief cette confrontation d'univers ?

Mise en commun.

A deux. A quoi vous font penser ces deux vers : « Le nez dans le ruisseau /La gueule sur l'pavé » ?

Mise en commun.

D'après vous, qui est « l'autr'charlot » ?

### 4. Expression orale

A quoi jouiez-vous lorsque vous étiez enfant ?

D'après vous, les enfants d'hier étaient-ils plus gâtés que ceux d'aujourd'hui ou le contraire ? Pourquoi ?

### 5. Pour aller plus loin

Lire l'extrait des Misérables de Victor Hugo sur la mort de Gavroche : [www.ac-rouen.fr/lycees/jeanne-d-arc/romantik/miserabl/auteurs/gavroche.html](http://www.ac-rouen.fr/lycees/jeanne-d-arc/romantik/miserabl/auteurs/gavroche.html)

Fiche réalisée par Martine Corsain, Cavilam, Vichy.

## 7. Le sirop de la rue

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1994 "A la belle de mai"

La boule à zéro  
Et la morve au nez  
On n'était pas beau  
Mais on s'en foutait  
Le mercurochrome  
Sur nos genoux pointus  
C'était nos diplômes  
D'école de la rue  
Le seul vrai enfer  
Qu'on avait sur terre  
Il était dans l'ciel  
De nos pauvres marelles  
On avait dix ans  
Pis on ignorait  
Qu'un jour on s'rait grands  
Pis qu'on mourirait

L'eau des caniveaux  
Nous f'sait des rivières  
Où tous nos bateaux  
Naviguaient pépère  
Aujourd'hui les moineaux  
Evitez d'tomber  
Le nez dans l'ruisseau  
La gueule sur l'pavé  
A moins d'pas trop craindre  
Les capotes usées  
Et les vieilles seringues  
Et les rats crevés

L'été sur les plages  
C'tait l'débarquement  
J'tais les GI's  
T'étais les Allemands  
Pistolet à flèches  
Carabine en bois

Et ma canne à pêche  
C'tait un bazooka  
Dans les vieux blockhaus  
On f'sait notre Q.G.  
C'était bien craignoss'  
Qu'est-c'que ça chlinguait  
Les filles v'naient jamais  
Parc'qu'elles craignaient  
qu'on  
Veuille les tripoter  
Elles avaient raison

Quand tu ramassais  
Un gros coquillage  
Eh ben t'entendais  
La mer, l'vent du large  
Aujourd'hui t'as qu'une  
Symphonie d'4x4  
Qui vont dans les dunes  
Comme à Ouarzazate  
Le son des tocards  
Réchappés hélas  
Du Paris-Dakar  
Du rallye d'Atlas

On était inscrits  
Pour tout l'moi d'juillet  
A des cours de gym  
Et au club Mickey  
En c'temps là Disney  
Faisait pas les poches  
Ni les porte-monnaie  
A des millions d'mioches  
C'était l'Figaro  
Qui organisait  
L'concours de châteaux

De sable que j'gagnais  
Aujourd'hui c'journal  
Est l'ami des enfants  
Au Front National  
Et au Vatican

Quand t'allais t'baquer  
Tu t'buvais peinard  
Un tasse d'eau salée  
Pas une marée noire  
Creusant l'sable blond  
Tu ram'nais des coques  
Pas des champignons  
Ni des gonocoques  
Dans les bouteilles vides  
Y avait des messages  
Pas des pesticides  
D'un dernier naufrage

L'jour où j'mourirais  
Puisque c'est écrit  
Qu'après l'enfance c'est  
Quasiment fini  
Devant l'autr'charlot  
J'espère arriver  
La boule à zéro  
Et la morve au nez  
Du mercurochrome  
Sur mes genoux pointus  
Qu'y connaisse l'arôme  
Du sirop d'la rue

Lui qu'a eu tant d'mômes  
Et qui les a perdus

## 8. Son bleu

<p><b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Décrire, expliquer; donner une opinion Rédiger des textes argumentaires</p> <p><b>Thèmes :</b> Le travail, l'engagement politique, les idéologies</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Le bleu (de travail) : <i>combinaison de travail pour les ouvriers</i> La gamelle : <i>réceptif métallique ou son contenu</i></p>	<p>La gapette (argot) : <i>une casquette</i> La musette : <i>un sac de toile</i> Le cambouis : <i>une huile, de la graisse</i> Faire péter quelque chose : <i>casser, briser qqch.</i></p> <p><b>Informations historiques :</b> <u>Guérilla au Nicaragua</u> : elle oppose les sandinistes (du nom du guérillero Augusto Sandino, années 30, orientation politique gauche) et les contras (soutenus par les Etats-Unis). La guérilla éclate au milieu des années 80 et prend fin en 1989. <u>1928</u> : crise alimentaire en Union soviétique. Staline fait adopter en octobre 1928 le premier <b>plan quinquennal</b> (collectivisation immédiate des terres et industrialisation à outrance). Mise en place d'une économie d'un type nouveau : l'économie socialiste. <i>Infos tirées de</i> <a href="http://www.eleves.ens.fr/home/robin/histoire/contemp/russie/staline.html#deuxieme">http://www.eleves.ens.fr/home/robin/histoire/contemp/russie/staline.html#deuxieme</a></p>
---	--

### 1. Avant le clip

(i) Allez noter au tableau votre couleur préférée. A quoi vous font penser ces couleurs ?  
Que symbolisent-elles ? Ont-elles une signification particulière dans votre pays ?

### 2. Avec le clip

(i)(a) Visionner le clip sans le son.

Relevez tous les pays évoqués dans le clip. (Nicaragua, Argentine/Bolivie, France, URSS, Chine...)

OU

Complétez le tableau en inscrivant les éléments du clip qui font allusion aux pays suivants :

Nicaragua	Argentine Bolivie	France	URSS	Chine
(Images de la guérilla + document officiel)	(Affiche de Guevara)	(Images d'archives : mai 68, le Front populaire)	(Document officiel armement Nicaragua + carte d'adhérent)	(Vase Photo)

Mise en commun:

A votre avis, quel est le thème de la chanson ?

(i)(a) Visionner le clip

Diviser la classe en deux groupes :

Relevez tous les éléments du clip qui font référence à l'idéologie communiste.

(prédominance de la couleur rouge : foulard/drapeau, fleurs, édredon, chemise du chanteur, nappe ; carte adhérent ; statue Lénine ; archives Front populaire ?)

Relevez ce qui évoque le passé, le départ (photos jaunies, le tableau fait par une enfant, les dates (1916 : veille de la révolution russe, 1928), les bals populaires, le livre « J'efface tout et je signe », les chaises sur la table)

(i)(a) Faire deux arrêts sur image.

- le passage du clip où l'on peut lire le titre du livre « J'efface tout et je signe » (titre + ombre d'un foulard rouge avec étoile dorée)

- la fin du clip : dernière prise de vue (les chaises sur la table, l'oiseau en cage)

Comment interprétez-vous ce passage ?

### 3. Avec les paroles

**(i)(a)** *Dressez le portrait du narrateur : âge, profession, sentiments pour sa femme, état d'âme, etc.*

*Que représente le travail pour le narrateur ?*

*Conflit de génération : quelles critiques le fils fait-il à son père ?*

*Quels engagements politiques ont-ils choisi l'un et l'autre ?*

*Comment ses engagements sont-ils représentés dans le clip ?*

*La chanson vous paraît-elle brutale ?*

### 4. Expression orale

**(i)(a)** *Quel type de musique écoutez-vous de préférence ? Des chansons à texte ? des chansons qui donnent envie et font danser ? Accordez-vous plus d'importance aux paroles ou aux musiques ?*

**(i)(a)** *Appréciez-vous les chanteurs, les chanteuses engagés/es ou estimez-vous que ce n'est pas à la musique et à la chanson de délivrer des messages politiques ?*

**(i)(a)** *Que représente pour vous le travail ? Le considérez-vous plutôt comme une raison d'être ou plutôt comme une forme d'esclavagisme ? Ou autre ?*

### 5. Expression écrite

**(i)(a)** *Qu'est-ce qui, à votre avis, permet de faire changer les choses ? Engagement politique, social ? Que préférez-vous ? Exposez vos arguments dans un court texte.*

*Pensez-vous que l'engagement politique appartienne au passé ? Justifiez votre propos en vous appuyant sur des exemples.*

### 6. Pour aller plus loin

**(i)(a)** *Faire 3 sous-groupes.*

*Utilisez <http://fr.encyclopedia.yahoo.com> pour trouver des informations sur :*

*Che Guevara ; Le journal l'Humanité ; le Front populaire.*

*Présentez vos résultats de recherche au groupe.*

**(i)(a)** *Imaginez les intitulés des 5 questions de l'enquête dont les résultats sont analysés ci-dessous. Elaborez le formulaire utilisé pour le sondage.*

Les jeunes et la politique : *Lisez le texte suivant.*

**Sondage Sofres pour « Le Monde », RTL et TF 1, réalisé du 27 au 30 mars 2002 auprès de 500 jeunes ayant atteint la majorité entre le 8 mai 1995 et le 20 avril 2002, et inscrits sur les listes électorales.**

42 % se disent très peu intéressés par la campagne de l'élection présidentielle ; 17 %, pas du tout. 32 % se disent assez intéressés et 9 %, très intéressés.

Les deux tiers des jeunes disent s'intéresser peu ou pas du tout à la politique ; 36 % expriment de l'intérêt. Un intérêt plus marqué chez les garçons (41 %) que chez les filles (31 %). L'intérêt pour la politique n'est majoritaire que chez les jeunes appartenant à un milieu de cadres ou professions intellectuelles (51 %).

49 % des jeunes pensent que la politique est un spectacle ; 43 % qu'elle permet de préparer l'avenir ; 18 % qu'elle ne sert à rien ; 18 % que c'est quelque chose de sale ; 14 % que c'est quelque chose d'honorable.

62 % disent qu'ils choisiront leur candidat sur l'ensemble de son programme ; 53 %, sur les propositions les concernant directement. Seuls 29 % des jeunes retiennent l'image et la personnalité ; et 9 %, l'âge du candidat.

Le réformisme l'emporte. 58 % pensent que les réformes ne doivent pas bouleverser la société.

3 % réclament le statu quo. 14 % veulent que la société soit radicalement changée.

Source : <http://www.lavoixdunord.fr/vdn/journal/dossier/politique/elysee/jeunes/jeunes3.shtml>

Mise en commun.

**(i)(a)** Activités différentes selon l'âge du public auquel l'on s'adresse.

Public jeune / adolescent :

*Répondez aux questions du sondage (que vous avez reconstitué).*

*Comparez les résultats obtenus dans la classe avec ceux présentés dans le texte.*

*Quelle est, à votre avis, la position des jeunes face à la politique dans votre pays ?*

Public adulte :

*Lorsque vous aviez 18 ans, la politique vous attirait-elle ? Et maintenant ? Pourquoi ?*

*Pensez-vous qu'un sondage auprès d'adultes plus âgés aurait donné le même type de résultats que ceux exprimés dans le texte ?*

*Quelles conséquences pour l'avenir pouvez-vous tirer de ces chiffres ?*

**Fiche réalisée par Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy.**

## 8. Son bleu

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1994 *"A la belle de mai"*

Il a refermé la porte douc'ment  
Pour pas réveiller "Maman"  
Il a j'té l'Huma  
Sur l'canapé près du chat  
S'est assis dans un coin  
La tête dans ses mains

Cinquante balais c'est pas vieux  
Qu'est-c'qu'y va faire de son bleu  
De sa gamelle de sa gapette  
C'est toute sa vie qu'était dans sa musette

Y r'voit toutes ses années au chagrin  
Et tout l'cambouis sur ses mains  
Y r'pense à son gars  
Qui vouler faire péter tout ça  
Ça a pété sans lui  
Sans douleur et sans cris

Où c'est qu't'as vu un bon Dieu  
Qu'est-c'qu'y va faire de son bleu  
De ses bras de travailleur  
C'est toute sa vie qu'était dans sa sueur

Pourquoi y r'pense aujourd'hui au p'tit  
V'la dix ans qu'il est parti  
"Salut pauv' cave  
Tu s'ras toujours un esclave"  
Eh ben tu vois gamin  
Aujourd'hui j'suis plus rien

Pas fini d'se faire des ch'veux  
Qu'est-c'qu'y va faire de son bleu  
D'son drapeau rouge de son Lénine  
C'est toute sa vie qu'était dans sa machine

Y va reveiller "Maman" peut-être  
Lui dire : "Toujours pas de lettre  
Il reviendra  
Il pense à nous, t'en fais pas, là-bas  
Dans la guerilla  
Au Nicaragua"

Merde à Dieu  
Et merde aux hommes  
Il dit en raccrochant son bleu  
Mon enfant a compris mieux que moi  
Le bonheur de faire péter tout ça

## 9. Marchand de cailloux

<p><b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Développer l'expression orale</p> <p><b>Thèmes :</b> La guerre Les enfants face à la guerre L'injustice, l'inégalité</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Ghetto : <i>Lieu où une communauté vit, séparée du reste de la population</i> David et Goliath : <i>Selon la Bible, David, berger, abat d'un coup de fronde le géant Goliath. On rappelle toujours cet épisode lorsqu'un faible vient à bout d'un plus fort qui semblait invincible</i> Intifada : <i>Mouvement populaire appelé aussi « guerre des pierres » déclenché en décembre 1987 par les Palestiniens des territoires occupés contre la présence israélienne</i></p>	<p>Belfast : <i>capitale et port de l'Irlande du Nord. Ville où cohabitent difficilement les communautés protestante et catholique. Elle a été le théâtre de nombreux attentats commis par les séparatistes de l'IRA.</i> IRA : <i>armée républicaine irlandaise</i></p> <p>- Français familier Godasse : <i>chaussure</i> Joujou : <i>(lang. enfant) jouet</i> Dégueulasse : <i>sale, répugnant</i> Balancer : <i>jeter</i> Faire la peau : <i>tuer</i> Un max : <i>un maximum</i> Refiler : <i>donner</i> Coco : <i>abréviation pour communiste</i> Kif-kif : <i>pareil, la même chose</i> Trouillard : <i>peureux, poltron</i> Connerie : <i>imbécillité, absurdité</i> Mac Do : <i>abréviation qui désigne le « fast food » Mac Donald</i></p>
---	--

### 1. Avec le clip

(i)(a) Visionner la première séquence sans le son. *D'après vous, quel est le thème de la chanson ? De quel pays s'agit-il ? Quelle sorte de mélodie imaginez-vous sur ces images ?*

Poursuivre jusqu'à la fin.

*Confirmez-vous vos hypothèses ? Pourquoi ? A deux. Notez tous les éléments qui aident à identifier le pays où ont été tournées les images. Que symbolise la petite fille à la fin du clip ?*

Mise en commun.

Visionner avec le son.

### 2. Avec les paroles

*D'après vous, qui sont les « gros dégueulasses » ?*

*Faites la liste de ce que la petite fille ne comprend pas.*

*D'après vous, qu'est-ce qu'un « vrai humain » ?*

*Expliquez le dernier couplet.*

*Complétez avec des adjectifs : « Cette chanson est un plaidoyer pour un monde plus..... »*

### 3. Expression orale

*Le clip exprime-t-il la cruauté de la guerre ?*

*D'après vous, quel est le pouvoir des graffiti, tags ou slogans ?*

*Y a-t-il des événements qui vous révoltent ?*

### 4. Expression écrite

*Vous êtes délégué(e) aux Nations Unies pour participer à une Session extraordinaire sur les Droits des Enfants. Sur quel thème interviendrez-vous ? Rédigez votre intervention.*

### 5. Pour aller plus loin

Consultez le site : [http://cf.dir.yahoo.com/exploration\\_geographique/pays/irlande\\_eire/Histoire/](http://cf.dir.yahoo.com/exploration_geographique/pays/irlande_eire/Histoire/)

*Que s'est-il passé en 1916 en Irlande ?*

Consultez le site : <http://www.unicef.org/voy/fr/> Dans le menu, à gauche, cliquez sur « protection des enfants » puis sur « guerre ». Choisissez un dessin d'enfant. Expliquez pourquoi vous l'avez choisi.

Consultez le site : <http://perso.wanadoo.fr/efp/>

*Choisissez un instrument et présentez-le au groupe. Familiarisez-vous avec la musique irlandaise !*

**Fiche réalisée par Martine Corsain, Cavilam, Vichy.**

## 9. Marchand de cailloux

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1991 "*Marchand de Cailloux*"

Dis Papa, quand c'est qu'y passe  
Le marchand d' cailloux  
J'en voudrais dans mes godasses  
A la place des joujoux  
Avec mes copines en classe  
On comprend pas tout  
Pourquoi des gros dégueulasses  
Font du mal partout  
Pourquoi les enfants de Belfast  
Et d' tous les ghettos  
Quand y balancent un caillasse  
On leur fait la peau  
J' croyais qu' David et Goliath  
Ça marchait encore  
Les plus p'tits pouvaient s' débattrent  
Sans être les plus morts

Dis Papa, quand c'est qu'y passe  
Le marchand d' liberté  
Il en a oublié un max  
En f'sant sa tournée  
Pourquoi des mômes crèvent de faim  
Pendant qu'on étouffe  
D'avant nos téléés, comme des crétiens  
Sous des tonnes de bouffe

Dis Papa, quand c'est qu'y passe  
Le marchand d' tendresse  
S'il est sur l' trottoir d'en face  
Dis-y qu'y traverse  
J' peux lui en r'filer un peu  
Pour ceux qu'en ont b'soin  
J'en ai r'çu tellement mon vieux

Qu' j' peux en donner tout plein  
J' veux partager mon Mac Do  
Avec ceux qui ont faim  
J' veux donner d'l'amour bien chaud  
A ceux qu'ont plus rien  
Est-ce que c'est ça être coco  
Ou être un vrai chrétien  
Moi j' me fous de tous ces mots  
J' veux être un vrai humain

Dis Papa, tous ces discours  
Me font mal aux oreilles  
Même ceux qui sont plein d'amour  
C'est kif-kif-pareil  
Ça m' fait comme des trous dans la tête  
Ça m' pollue la vie et tout  
Ça fait qu' je vois sur ma planète  
Des Inti Fada' partout

Dis Papa, quand c'est qu'y passe  
Le marchand d' cailloux  
J'en voudrais dans mes godasses  
A la place des joujoux

Et p't être que sur ta guitare  
J'en jetterai aussi  
Si tu t' sers de moi, trouillard  
Pour chanter tes conneries

Et p't être que sur ta guitare  
J'en jetterai aussi  
Si tu t' sers de moi, trouillard  
Pour chanter tes conneries

## 10. Je suis un voyou

<b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i), avancé (a) <b>Objectifs :</b> Exprimer des sentiments Raconter un épisode de sa vie <b>Thèmes :</b> L'amour La déception amoureuse L'anticonformisme	<b>Vocabulaire :</b> Perdre la tramontane : être désorienté, perdre le nord Vêpres : office catholique célébré l'après-midi Bigot : dévot Marmot : (fam.) enfant <b>Information</b> « Porte des lilas » est le seul film dans lequel ait joué Brassens. C'est un film de René Clair qui date de 1957. Brassens ne chante pas « Je suis un voyou » dans ce film.
--	---

### 1. Mise en route

(i)(a) A deux. Rangez par ordre d'importance décroissante les valeurs auxquelles vous croyez.  
Mise en commun.

### 2. Avec le clip et les paroles

(i)(a) Visionner le clip sans le son.

A partir du clip, imaginez l'histoire racontée.

Mise en commun.

Lisez les paroles. Quels sont les éléments communs avec le clip ?

Visionner le clip avec le son.

Quels sont les mots utilisés pour décrire Margot ? Que traduisent-ils ?

Comment apparaît-elle dans la chanson ?

### 3. Expression orale

Que pensez-vous des choix du réalisateur du clip ? (petit film, avec Brassens, en noir et blanc)

D'après vous, le clip correspond-il à l'esprit de la chanson ?

Quelle opinion le chanteur semble-t-il avoir des femmes ? La partagez-vous ? Pourquoi ?

Que pardonnez-vous facilement / difficilement dans la vie ?

### 4. Expression écrite

Imaginez la lettre que Margot a peut-être envoyée à sa meilleure amie pour lui confier son désarroi et lui demander conseil.

### 5. Pour aller plus loin

Cherchez sur les sites : [http://fr.encyclopedia.yahoo.com/articles/ma/ma\\_2846\\_p0.html](http://fr.encyclopedia.yahoo.com/articles/ma/ma_2846_p0.html)

et <http://www.allocine.fr/personne/> qui est René Clair. Présentez-le à la classe.

- Consultez le site : [http://fr.music.yahoo.com/biographies/georges\\_brassens.html](http://fr.music.yahoo.com/biographies/georges_brassens.html)

Présentez Georges Brassens au groupe.

- Présentez brièvement la carrière de Renaud à partir des sites : <http://www.renaud-chanteur.com>

et <http://fr.music.yahoo.com/biographies/renaud.html>

Fiche réalisée par Martine Vidal, Cavilam, Vichy.

## 10. Je suis un voyou

Paroles et Musique: Georges Brassens

Ci-gît au fond de mon cœur une histoire  
ancienne,  
Un fantôme, un souvenir d'une que j'aimais...  
Le temps, à grands coups de faux, peut faire  
des siennes,  
Mon bel amour dure encore, et c'est à  
jamais...

J'ai perdu la tramontane  
En trouvant Margot,  
Princesse vêtue de laine,  
Déesse en sabots...  
Si les fleurs, le long des routes,  
S'mettaient à marcher,  
C'est à la Margot, sans doute,  
Qu'elles feraient songer...  
J'lui ai dit : " De la Madone,  
Tu es le portrait ! "  
Le Bon Dieu me le pardonne,  
C'était un peu vrai...  
Qu'il me le pardonne ou non,  
D'ailleurs, je m'en fous,  
J'ai déjà mon âme en peine :  
Je suis un voyou.

La mignonne allait aux vêpres  
Se mettre à genoux,  
Alors j'ai mordu ses lèvres  
Pour savoir leur goût...  
Elle m'a dit, d'un ton sévère :  
" Qu'est-ce que tu fais là ? "  
Mais elle m'a laissé faire,  
Les filles c'est comme ça...  
J'lui ai dit : " Par la madone,  
Reste auprès de moi ! "  
Le Bon Dieu me le pardonne  
Mais chacun pour soi...  
Qu'il me le pardonne ou non,

D'ailleurs, je m'en fous,  
J'ai déjà mon âme en peine :  
Je suis un voyou.

C'était une fille sage,  
A " bouch', que veux tu ? "  
J'ai croqué dans son corsage  
Les fruits défendus...  
Elle m'a dit d'un ton sévère :  
" Qu'est-ce que tu fais là ? "  
Mais elle m'a laissé faire,  
Les filles c'est comme ça...  
Puis j'ai déchiré sa robe,  
Sans l'avoir voulu...  
Le Bon Dieu me le pardonne  
Je n'y tenais plus...  
Qu'il me le pardonne ou non,  
D'ailleurs, je m'en fous,  
J'ai déjà mon âme en peine :  
Je suis un voyou.

J'ai perdu la tramontane  
En perdant Margot,  
Qui épousa, contre son âme,  
Un triste bigot...  
Elle doit avoir à l'heure,  
A l'heure qu'il est,  
Deux ou trois marmots qui pleurent  
Pour avoir leur lait...  
Et, moi, j'ai tété leur mère  
Longtemps avant eux...  
Le Bon Dieu me le pardonne  
J'étais amoureux !  
Qu'il me le pardonne ou non,  
D'ailleurs, je m'en fous,  
J'ai déjà mon âme en peine :  
Je suis un voyou.

# 11. P'tit voleur

<b>Niveaux :</b> Intermédiaire (a), avancé (a) <b>Objectifs :</b> Expression orale et écrite <b>Thèmes :</b> La petite délinquance La prison	<b>Vocabulaire :</b> Enchristé : <i>mot inventé par Renaud : dans la situation du Christ, cloué sur la Croix</i> Une teigne : (fam) : <i>une personne méchante</i> Taxer quelque chose : (fam) : <i>voler quelque chose</i> Une connerie : (fam) : <i>une bêtise</i> Pis : <i>puis</i> Trois p'tits tours et puis s'en vont : <i>allusion à une comptine française « Ainsi font font font les petites marionnettes, ainsi font font font, trois p'tits tours et puis s'en vont »</i>
--	--

## 1. Mise en route

(i)(a) A deux et en trois minutes, faites la liste de délits de petite délinquance.

Mise en commun. Pour quel(s) délit(s) avez-vous le plus d'indulgence ?

(i)(a) Etes-vous d'accord avec ce proverbe : « Qui vole un œuf vole un bœuf » ?

## 2. Avec le clip

(i)(a) Visionner le clip sans le son.

Où se passe l'action ? Quels sont les différents personnages ? Selon vous, que représentent les personnages zoomorphes ? Quelle atmosphère se dégage de ce clip ?

Visionner à nouveau le clip avec le son.

Travaillez à deux.

Repérez un maximum d'informations concernant le personnage principal interprété par Renaud.

Mise en commun.

## 3. Avec les paroles

(i)(a) Travaillez à deux.

Pourquoi le narrateur est-il en prison ? Que peut-on apprendre de son enfance ?

Quelle vision a-t-il de la vie ?

Mise en commun.

## 4. Expression orale

(i)(a) Pensez-vous que la prison permette ensuite de bien se réinsérer dans la société ? Pourquoi ? Y a-t-il, d'après vous, des moyens plus efficaces ?

## 5. Expression écrite

(i)(a) Vous êtes un(e) ami(e) du narrateur. Vous répondez à sa lettre.

## 6. Pour aller plus loin

(i)(a) Lisez le point de vue de Robert Pandraud, ancien ministre de la sécurité et député RPR de la Seine-Saint Denis. Partagez-vous son opinion ? <http://www.lemonde.fr/article/0,5987,3232-.00.html> Renseignez-vous sur les détenus français, lisez l'« Histoire familiale des hommes détenus » [http://www.insee.fr/fr/ffc/liste\\_theme.asp?theme\\_id=5](http://www.insee.fr/fr/ffc/liste_theme.asp?theme_id=5)

Fiche réalisée par Martine Vidal, Cavilam, Vichy.

## 11. P'tit voleur

Paroles: Renaud Séchan. Musique: J.L Roques< 1991 "*Marchand de Cailloux*"

Enchristé depuis six mois, je t'écris  
Mon poteau  
De derrière les murs, de derrière la vie  
Dis, est-ce qu'il fait beau ?  
Est-ce que dehors y a des oiseaux  
Ceux qu' je vois ici sont tatoués sur ma peau

J'avais déjà purgé ma peine  
Avant même d'être ici toute ma vie  
Y z'ont pas compris ça les teignes  
Qui m'ont puni  
Que la vie fut une chienne  
Avec moi comme avec ceux  
Qui ont dans les yeux  
Trop d'amour ou trop de haine  
Ou trop des deux

Enchristé parc' qu'un beau jour, sans remord  
J'ai taxé  
Un putain d' vélo même pas en or  
Et puis, deux trois conneries  
Des trucs de pauvres, des trucs pas beaux  
Un auto-radio, une montre ou un stylo

J'avais déjà purgé ma peine  
Avant même d'être ici toute ma vie  
On m'a jamais dit: "Je t'aime"  
Et ben tant pis  
Si la vie fut une chienne  
Avec moi comme avec ceux  
Qui ont dans les yeux  
De la braise, la cendre, le feu

Tu ris  
Tu pleures  
Tu vis,  
Pis tu meurs  
Trois p'tits tours et puis s'en vont  
Les p'tits voleurs

Barreaux  
Garot  
Une corde  
A bientôt  
En Enfer  
Au Paradis ou au bistrot

Salue  
Manu  
Pierrot  
Et Angelo  
Dis-leur bien que l'amitié  
Ça tient chaud

Tu ris  
Tu pleures  
Tu vis  
Pis tu meurs  
Trois p'tits tours et puis s'en vont  
Les p'tits malheurs

Tu ris  
Tu pleures  
Tu vis  
Pis tu meurs

## 12. Socialiste

<p><b>Niveau :</b> Avancé</p> <p><b>Objectifs :</b> Développer l'expression de l'opinion</p> <p><b>Thèmes :</b> Les années Mitterrand L'engagement politique La désillusion</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Mouton : <i>personne crédule et passive qui se laisse facilement tromper et mener</i> Mutin : <i>personne qui refuse d'obéir, se révolte avec violence</i> Minute : <i>hebdomadaire français</i> - Français familier Castagner : (arg.) <i>cogner, battre</i> Se castagner : <i>se bagarrer</i> Chiant(e) : <i>qui ennuie, énerve</i> Con : <i>imbécile, idiot</i> Connerie : <i>imbécillité, absurdité</i> Balèze : <i>grand et fort</i> « Pi » : <i>forme orale de « puis »</i> Pote : <i>camarade, ami</i> Bouffer : <i>manger</i> S'engueuler : <i>se disputer</i> Larguer : <i>se débarrasser de quelqu'un ou de quelque chose, laisser tomber</i> Baliser : <i>avoir peur</i> Manif : <i>abréviation de « manifestation »</i> Rien-du-toutiste : <i>sans opinion politique bien définie</i></p> <p><b>Informations</b> Guy Bedos : <i>humoriste français né à Alger en 1934. Souvent féroce, sa cible préférée reste les hommes politiques dont il dénonce, dans ses sketches, l'hypocrisie, la bêtise, la corruption ou l'indifférence</i> Jean Dutourd : <i>romancier français né à Paris en 1920. Membre de l'Académie française depuis 1978</i></p>	<p>Charles Hernu : <i>politicien français (1923-1990), maire de Villeurbanne (banlieue lyonnaise), premier ministre de la défense de François Mitterrand de 1981 à 1985. Il dut démissionner de ses fonctions suite à l'affaire du Rainbow Warrior.</i></p> <p>Jack Lang : <i>juriste et homme politique français. Il a été ministre de la Culture et de l'Éducation Nationale de François Mitterrand. Il a encouragé toutes les formes de création, incitant l'État et les régions à passer commande aux artistes. Il a également fait adopter des mesures en faveur du livre et du cinéma. On lui doit, entre autres, la Fête de la musique le 21 juin.</i></p> <p>Jean Moulin : <i>résistant français (Béziers 1899 - en déportation 1943). Préfet de Chartres (1940), il refusa de signer un document présenté par les autorités allemandes accusant d'atrocité des soldats français de couleur ; mis en disponibilité par le gouvernement de Vichy, il se rallia au général de Gaulle à Londres. Chargé par celui-ci d'unifier la Résistance française, il fut parachuté dans la zone sud (1942). Après la création des Mouvements unis de Résistance, début 1943, il fut nommé à la présidence du Conseil National de la Résistance. Livré peu après aux Allemands par trahison, il mourut des suites de tortures héroïquement supportées, au cours de son transfert en Allemagne. Il fut inhumé au Panthéon en 1965.</i></p> <p>Bernard Tapie : <i>personnage emblématique des années 80, né en 1945. Il fut tour à tour homme d'affaires, président de l'Olympique de Marseille, député, ministre de la ville sous François Mitterrand, acteur, présentateur de télé... Il a été impliqué dans un certain nombre de scandales qui lui ont valu d'aller en prison</i></p> <p>Tonton : <i>Surnom donné à François Mitterrand</i></p>
---	--

### 1. Mise en route

A deux. Faites la liste de ce qu'évoque pour vous le mot « socialiste ».

Mise en commun.

### 2. Avec les paroles

a) *Quel est le thème de la chanson ? D'après vous, quelle époque fait-elle revivre ?*

A deux. Retrouvez tous les personnages cités dans la chanson. Présentez ceux que vous connaissez.

Mise en commun.

A deux. Trouvez le plus d'informations possible sur le narrateur.

Mise en commun.

A deux. Que savez-vous « d'elle » ?

Mise en commun.

Retrouvez tous les partis politiques cités dans la chanson.

Comment comprenez-vous le dernier couplet ?

b) A deux, imaginez un clip pour cette chanson et présentez-le à la classe.

### **3. Avec le clip**

*D'après vous, ce clip correspond-il à la chanson ? Pourquoi ?*

*Que pensez-vous de la mélodie ?*

Note : Le groupe qui accompagne Renaud sur scène est le groupe des Gipsy Kings (*groupe de gitans de Camargue formé en 1972 à Arles*).

### **4. Expression orale**

*D'après vous, est-il toujours possible de vivre en conformité avec ses opinions ? Pourquoi ?*

*Quels personnages politiques ou historiques admirez-vous ? Pourquoi ?*

*Quels évènements ont marqué les années 80 dans votre pays ?*

### **5. Expression écrite**

Faire deux groupes.

Groupe 1 : *Imaginez que vous êtes « elle ». Racontez cette journée à votre manière.*

Groupe 2 : *Imaginez que vous êtes le narrateur. Racontez cette journée à votre manière.*

Lecture à haute voix des productions. Echanges, discussion.

### **6. Pour aller plus loin**

Consultez le site : <http://www.elysee.fr/elysee/biofm.htm>

*Prenez des notes et présentez François Mitterrand au groupe.*

Consultez le site : <http://www.tf1.fr/video/divertissement/musique/bman80/>

*Ecoutez quelques tubes des années 80.*

**Fiche réalisée par Martine Corsain, Cavilam, Vichy.**

## 12. Socialiste

Paroles et Musique: Renaud Séchan 1988 "Putain de camion"

J' peux pas dire qu'elle était  
vulgaire  
Ou arrogante  
L'était même plutôt au  
contraire  
Elégante  
Comme une tartine de  
confiture  
Dans l' café  
Comme un graffiti sur le  
mur  
Des W.C.

J' l'ai rencontrée dans une  
manif'  
Pacifiste  
Ça castagnait sérieux avec  
La police  
J' m'étais fait mal en  
balaçant  
Un pavé  
J' m'étais foulé la ch'ville du  
bras  
Le poignet

Elle était socialiste  
Protestante et féministe  
Un peu chiante et un peu  
triste  
Institutrice

Croyait qu' le matin du  
grand soir  
Allait v'nir  
Croyait au grand souffle  
d'espoir  
Sur l'av'nir  
Genre de conn'ries qu' déjà  
quèqu' part  
J'avais lues  
Dans Minute ou dans un  
journal  
Je sais plus

Elle m'a parlé d' Bernard  
Tapie

Enthousiaste  
M'a dit qu'il avait du génie  
Et d' la classe  
J'ui ai dit: t'as raison,  
Ginette  
C'est Karl Marx  
En plus balèze, en plus  
honnête  
En plus efficace

Moi j'étais rien-du-toutiste  
Anarcho-miterrandiste  
J' sais même pas si ça existe  
Mais ça m'excite

Pi elle m'a dit qu'elle avait  
des  
Relations  
Qu'elle était pote avec un  
pote  
A Tonton  
Qu'elle avait dîné y a un  
mois  
Chez Jack Lang  
Que Guy Bedos avait r'pris  
quatr' fois  
De la viande

J'ui ai dit qu' moi j'  
fréquentais plus  
Les salons  
Que j'avais connu Charles  
Hernu  
En prison  
Qu' j'avais bouffé une fois  
dans un  
Ministère  
Qu'objectivement c'était  
meilleur  
Chez ma mère

Elle était socialiste  
S' méfiait des écologistes  
Détestait les communistes  
Et les dentistes

J'ui ai dit: Ginette, faut plus  
m' parler  
D' politique  
On va finir par s'engueuler  
C'est classique  
Comment veux-tu que j'  
sois d'accord  
Avec toi  
J'ai d'jà du mal à être  
d'accord  
Avec moi

Elle m'a dit: J' m'appelle pas  
Ginette  
D' toutes façons  
J' m'appelle Simone, si ça t'  
fait rien  
J'ai dit: Bon  
Pi faut qu' j' m'en aille, faut  
que j' retourne  
Gare de Lyon  
Avant qu'on m' vole ma  
mobylette  
Ça s'rait con

C'est comme ça qu' ma  
socialiste  
Qui avait si peur des voleurs  
M'a largué en pleine manif  
A cause d'un vélomoteur  
Comment tu veux changer  
la vie  
Si tu balises pour ton bien ?  
On peut pas être à la fois  
Un mouton et un mutin

On peut pas être à la fois  
Et au four et au moulin  
On peut pas être à la fois  
Jean Dutourd et Jean Moulin

